

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Siegelrandbeutel bedruckt und unbedruckt

Sachet à bords scellés imprimé et non imprimé

Sealed edge bag printed and unprinted

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Farbe Couleur Color	Masse (mm) Dimensionen (mm) Dimensions (mm)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Quick-Beutel unbedruckt Sachet Quick neutre Quick bag unprinted	weiss blanc white	290x230+2x55 Bodenfalz 290x230+2x55 pli de fond 290x230+2x55 bottom fold	N341
Quick-Beutel Schüfeli Sachet Quick palette Quick bag Schüfeli	bedruckt imprimé printed	290x230+2x55 Bodenfalz 290x230+2x55 pli de fond 290x230+2x55 bottom fold	16492
Quick-Beutel Nusschinkli Sachet Quick noix de jambon Quick bag ham	bedruckt imprimé printed	290x230+2x55 Bodenfalz 290x230+2x55 pli de fond 290x230+2x55 bottom fold	16493
Quick-Beutel Rollschinkli Sachet Quick jambon roulé Quick bag rolled ham	bedruckt imprimé printed	290x230+2x55 Bodenfalz 290x230+2x55 pli de fond 290x230+2x55 bottom fold	16494
Quick-Beutel Zunge Sachet Quick langue de bœuf Quick bag tongue	bedruckt imprimé printed	210x400 210x400 210x400	16495

Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

Polyester/Polyethylen, biaxial gereckt, mit EVOH Barriere, einseitig siegelfähig.
 ggf. Druckfarbe

Polyester/polyéthylène, étiré biaxialement, avec barrière EVOH, scellable d'un côté.

Encre d'impression, le cas échéant

Polyester/polyethylene, biaxially stretched, with EVOH barrier, sealable on one side.

Printing ink if necessary

Technische Daten

Données techniques:

Technical data:

Technische Daten Données techniques Technical data	Einheit Unité Unit	Wert Valeur Value	Toleranz Tolérance Tolerance	Norm Méthode de test Standard
Gesamtdicke Épaisseur totale Overall thickness	µm	134	± 10%	DIN ISO 4593

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Flächengewicht Grammage Grammage	g/m ²	130,4	± 10%	SVPT
Sauerstoffdurchlässigkeit Perméabilité à l'oxygène Oxygen permeability	cm ³ /m ³ /d/bar	≤ 0.5	-	DIN 53380 (23°C, 0% r.h.)
CO ₂ Durchlässigkeit Perméabilité au CO ₂ CO ₂ permeability	cm ³ /m ³ /d/bar	≤ 2.5	-	DIN 53380
N ₂ Durchlässigkeit N ₂ Perméabilité N ₂ Permeability	cm ³ /m ³ /d/bar	≤ 0.2	-	DIN 53380
Wasserdampfdurchlässigkeit Perméabilité à la vapeur d'eau Water vapor permeability	g/m ² /d	≤ 2.0	-	DIN 53122-1 (23°C, 85% r.h.)
Siegelbereich Gamme de scellage Sealing range	°C	130-190	-	SVPT

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur:

Température de stockage: 16 - 30 °C

Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative: 45-65 %

Relative humidity:

Lagerbedingungen:

Conditions de stockage: vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
ne pas exposer au rayonnement solaire direct

Storage conditions:

keep away from direct sunlight

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

Anwendungen

Applications

Applications

- Heissabfüllung bis
Remplissage à chaud jusqu'à 100°C
Hot filling up to
- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

pacovis

- ☒ Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter
[Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure](#)
Long-term storage at room temperature or below

Bestätigungen Confirmations Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (bzgl. Schwermetalle, PFAS)
[RÈGLEMENT \(UE\) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages \(conc. métaux lourds, PFAS\)](#)
REGULATION (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (regarding heavy metals, PFAS)
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1895/2005** über die Beschränkung der Verwendung bestimmter Epoxyderivate in Materialien und Gegenständen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N o 1895/2005 concernant la limitation de l'utilisation de certains dérivés époxydiques dans les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)
REGULATION (EC) No. 1895/2005 on the restriction of the use of certain epoxy derivatives in materials and objects that are intended to come into contact with food
- ☒ Deutsches Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (**LFGB**) §§30 und 31
[Code allemand des denrées alimentaires et des aliments pour animaux \(LFGB\) §§30 et 31](#)
German Food and Feed Code (**LFGB**) §§30 and 31
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques \(BfR\)](#)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Druckfarbe:

[Encre d'imprimerie:](#)

Printing ink:

- ☒ **EuPIA**-Leitlinie zur Guten Herstellungspraxis von für die Produktion von Verpackungsdruckfarben auf der vom Lebensmittel abgewandten Oberfläche von Lebensmittelverpackungen und Gegenständen
[Directive EuPIA sur les bonnes pratiques de fabrication pour la production d'encre d'emballage sur la surface de contact non alimentaire des matériaux d'emballage alimentaire et des articles](#)
EuPIA guideline on good manufacturing practice for the production of packaging printing inks on the

non-food surface of food packaging and objects

- CEPE** Ausschlussliste
 Liste d'exclusion **CEPE**
CEPE exclusion list
- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	40°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



PM/ ref. Nr.	FCM Subst. Nr.	CAS-Nr.	Substanz	Restriktion	
				mg/kg*	Gruppen SML
16990, 53650	227	0000107-21-1	ethyleneglycol	30,000	2
19960	234	0000108-31-6	maleic anhydride	30,000	3
14200, 41840	212	0000105-60-2	caprolactam	15,000	4
13620, 40320	584	0010043-35-3	boric acid	6,000	16
16630	198	0000101-68-8	diphenylmethane-4,4'-diisocyanate	0,010	17
18640	372	0000822-06-0	hexamethylene diisocyanate	0,010	17
16600	490	0005873-54-1	diphenylmethane-2,4'-diisocyanate	0,010	17
19150	291	0000121-91-5	isophthalic acid	5,000	27
24910	785	0000100-21-0	terephthalic acid	7,500	28
93760	138	0000077-90-7	tri-n-butyl acetyl citrate	60,000	32
31920	207	0000103-23-1	adipic acid, bis(2-ethylhexyl) ester	18,000	32
26140	132	0000075-38-7	vinylidene fluoride	5,000	
24010	135	0000075-56-9	propylene oxide	0,010	
13380, 25600, 94960	141	0000077-99-6	1,1,1-trimethylolpropane	6,000	
18430	282	0000116-15-4	hexafluoropropylene	0,010	
15274, 18460	305	0000124-09-4	hexamethylenediamine	2,400	
46640	315	0000128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-cresol	3,000	
18820	356	0000592-41-6	1-hexene	3,000	
35760	398	0001309-64-4	antimony trioxide	0,040	
68320	433	0002082-79-3	octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionate	6,000	
12670	454	0002855-13-2	1-amino-3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexane	6,000	
		0007429-90-5	aluminium	1,000	
		0007439-96-5	manganese	0,600	

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



		0007439-93-2	lithium	0,600	
		0007439-89-6	iron	48,000	
		0007439-91-0	lanthanum	0,050	
		0007439-92-1	lead	0,010	
		0007439-97-6	mercury	0,010	
		0007440-66-6	zinc	5,000	
		0007440-50-8	copper	5,000	
		0007440-48-4	cobalt	0,050	
		0007440-39-3	barium	1,000	
		0007440-02-0	nickel	0,020	
		0007440-36-0	antimony	0,040	
		0007440-38-2	arsenic	0,010	
		0007440-43-9	cadmium	0,002	
		0007440-47-3	chromium	0,010	
		0007440-53-1	europium	0,050	
		0007440-54-2	gadolinium	0,050	
		0007440-27-9	terbium	0,050	
			Proprietary Substance	3,000	
			Proprietary Substance	6,000	

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder Migrationstests.

[Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.](#)

Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten

[Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.](#)

A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
[Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:](#) 6 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
[Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:](#)
The following dual-use additives may be included in the material:

PM/ ref. Nr.	FCM Subst. Nr.	CAS-Nr.	Substanz	E-Nummer
10090, 30000	115	0000064-19-7	acetic acid	E260
46640	315	0000128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-cresol (=BHT)	E321
23740	109	0000057-55-6	1,2-propanediol	E1520
12130	303	0000124-04-9	adipic acid	E355
18100	103	0000056-81-5	glycerine	E422
72640	509	0007664-38-2	phosphoric acid	E338
77220		0000471-34-1	calcium carbonate	E170
64720	397	0001309-48-4	magnesium oxide	E530
23590, 76960	638	0025322-68-3	polyethyleneglycol	E1521
79040	568	0009005-64-5	polyethyleneglycol sorbitan monolaurate	E432
86240	504	0007631-86-9	silicon dioxide	E551
92080	615	0014807-96-6	talc	E553b

Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

- Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
[Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:](#)
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

00311

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Bisphenol A, F, S
Bisphénol A, F, S
Bisphenol A, F, S | <input checked="" type="checkbox"/> Nanopartikel
Nanoparticules
Nanoparticles |
|---|---|

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 3 Version:
Datum: Date: 29.05.2026 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 2 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz